

Warner Bros. présente

BETTE  
DAVIS

CHARLES  
BOYER



*dans*

# L'ÉTRANGÈRE

*Un conflit douloureux et passionnant  
Un procès sensationnel  
Un film de grande classe*



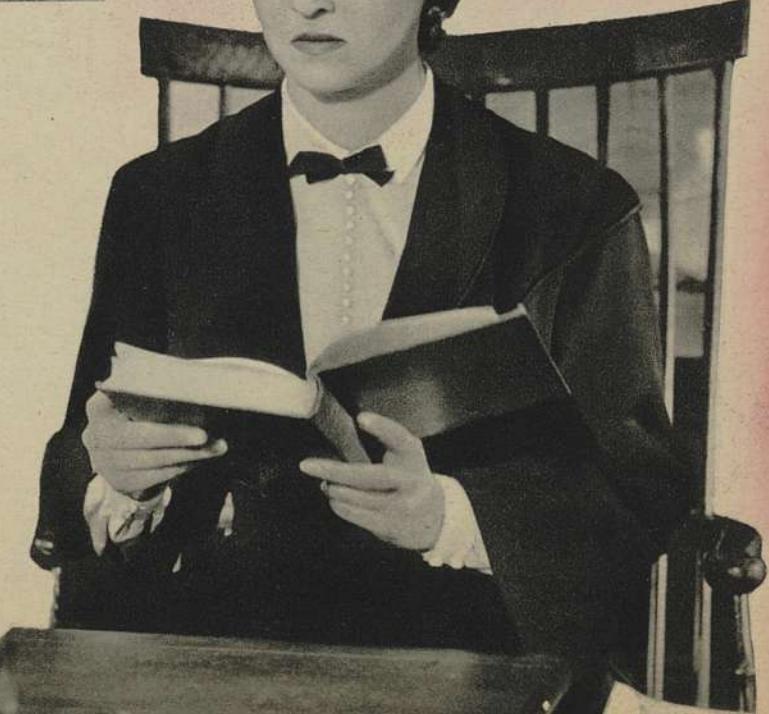
# L'ÉTRANGÈRE

## SCÉNARIO

Dans une luxueuse école des Etats-Unis, en 1848, les jeunes élèves de sixième attendent le premier cours de français de leur nouveau professeur, Mlle Desportes. Les petites dissimulent un journal français et réservent un mauvais accueil à leur professeur, posant de perfides questions à Mlle Desportes qui tente vainement d'apaiser ce troupeau indocile. Elle comprend que son secret est connu des adolescentes cruelles et donne sa démission à la directrice de l'Ecole. Mais le jeune pasteur qui l'a fait engager lui conseille de dominer ses craintes. Henriette rentre dans sa classe et commence le récit du drame intime qui bouleversera sa vie, dégénérera en affaire scandaleuse dont les échos ont traversé l'Océan. « Ce sera, dit-elle aux enfants, ma première leçon. »

Henriette Desportes fuit l'Angleterre et son despote grand-père. En France, elle accepte l'emploi de gouvernante des quatre enfants du duc et de la duchesse de Choiseul-Praslin. La duchesse, belle femme, malade et névropathe, néglige ses enfants et semble n'avoir qu'une passion au monde : son amour pour son mari qu'elle éloigne d'elle par ses colères et sa démoniaque jalouse.

Henriette est vite adorée par les enfants privés de la tendresse d'une mère. La duchesse prend ombrage de cette affection et croit que le duc la



## INTERPRÉTATION

HENRIETTE DELUZY-DESPORTES	.....	BETTE DAVIS
DUC DE PRASLIN	.....	CHARLES BOYER
HENRY MARTYN FIELD	.....	JEFFREY LYNN
DUCHESSE DE PRASLIN	.....	BARBARA O'NEIL
LOUISE	.....	VIRGINIA WEIDLER
PASQUIER	.....	WALTER HAMPDEN
BROUSSAIS	.....	HENRY DANIELL
CHARPENTIER	.....	GEORGE COULOURIS
MARÉCHAL SEBASTIANI	.....	MONTAGU LOVE
ABBÉ GALLARD	.....	Fritz Leiber



*Pour la première fois réunis :*

**2 des plus grands acteurs de l'écran mondial**



bafoue avec sa gouvernante. Par son esprit tyrannique et sa maladresse, elle rapproche en effet ces deux êtres sensibles et solitaires, sans toutefois qu'aucun geste, aucune parole puissent leur être reprochés. Henriette aime le duc sans espoir et celui-ci, profondément épris de cette jeune fille, souffre de la sentir humiliée et injustement soupçonnée. Après des scènes dramatiques, Mlle Desportes quitte le service des Praslin. Ses ressources s'épuisent et le duc qui vient la voir quelquefois avec les enfants apprend son dénuement et le manque de parole de la duchesse. Il entre un soir chez sa femme pour réclamer l'envoi d'un certificat promis, qui permettrait à la gouvernante de trouver un emploi. La duchesse lui crie sa haine pour Mlle Desportes, son désir forcené de lui faire mal, de la poursuivre et de la déshonorer chaque fois que la jeune fille tentera de gagner sa vie. Le duc voit une hysterique en pleine crise démentielle.

Le lendemain matin la duchesse est trouvée égorgée, couverte de sang. Le duc et reste consigné dans ses appartements, mais on arrête Mlle Desportes comme complice d'un crime passionnel. Le duc s'empoisonne. Avant de mourir il revoit une dernière fois Henriette Desportes, et pour la sauver nie qu'il l'ait jamais aimée. Ainsi la gouvernante ne saurait-elle être accusée d'avoir inspiré ce crime. On la remet en liberté.

Henry Field, le jeune pasteur rencontré sur le bateau qui l'amenaient en France, offre à Mlle Desportes de l'emmenier aux Etats-Unis.

Henriette s'est tué. Toutes les élèves sont bouleversées d'émotion et de remords.

L'affaire Praslin dormira sous la cendre du passé. Henriette oubliera son tragique amour dans une existence de travail et de douceur.

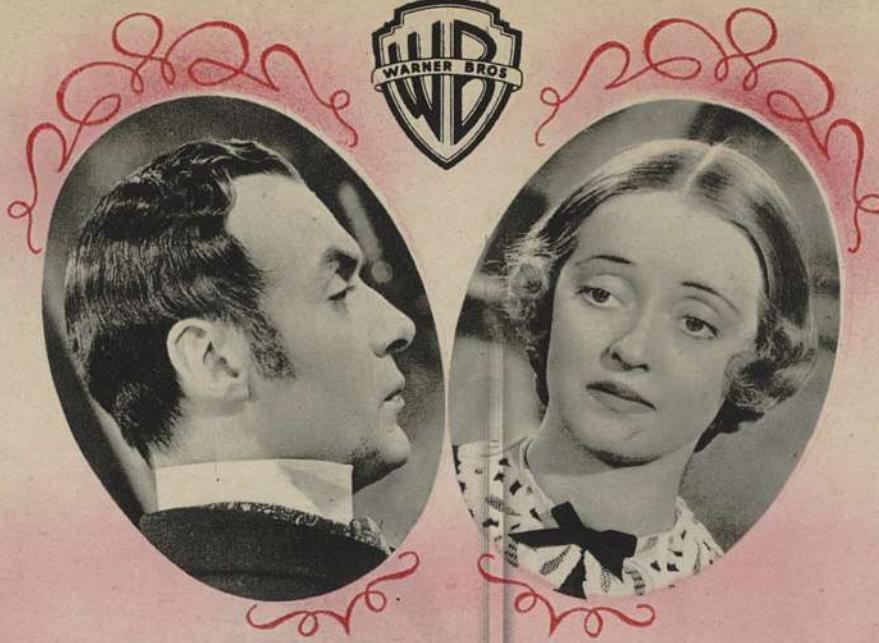
Et peut-être le bonheur n'est-il pas si loin...

## CHARLES BOYER

L'Amérique a consacré définitivement le talent de notre compatriote Charles Boyer. Il est aujourd'hui l'un des acteurs les plus réputés de Hollywood et jouit dans le monde entier d'un prestige égal à celui des plus grands.

Est-il nécessaire de rappeler sa carrière ? Elle compte d'innombrables succès. Dès l'avènement du film parlant, la voix chaude de Charles Boyer, jointe à son jeu sobre et puissant, attirèrent sur lui l'intérêt des producteurs et l'admiration du public. On se souvient de ses films français : *I. F. 1. ne répond plus*, *La Bataille*, *Tumultes*, *Mayerling*, *Orage*. Appelé en Amérique, il s'y fit rapidement remarquer. Il tourna avec les plus grandes vedettes : *Le jardin d'Allah* avec Marlene Dietrich, *Marie Walewska* avec Greta Garbo, *Elle et Lui* avec Irène Dunne.

Nous le retrouvons aujourd'hui dans **L'ÉTRANGÈRE**, une œuvre puissamment dramatique dans laquelle Charles Boyer joue le rôle du duc Choisel-Praslin, tourmenté par la jalousie maladive de sa femme et un amour impossible... Belle création pleine d'autorité et de force qui vaudra à l'incomparable artiste un nouveau succès !



## BETTE DAVIS

Bette Davis est sans conteste la plus étonnante vedette américaine. Elle renverse les théories que l'on a pu émettre sur la comédienne d'écran et le charme standardisé de la vedette. Sa carrière est l'une des plus riches, l'une, surtout, des plus variées.

Il semble que Bette Davis puisse aborder tous les genres avec un égal bonheur. Ayant débuté au théâtre où elle tint rapidement une place enviable, elle se tourna ensuite vers le cinéma, comprenant les possibilités illimitées de cet art nouveau. Ses créations firent sensation. Parmi les principales, citons *l'Intruse*, *Femmes marquées*, *L'Insoumise*. Depuis la libération on l'a revue avec joie dans *La Vieille fille*, *Victoire sur la Nuit* et tout récemment dans *La Vie privée d'Elisabeth d'Angleterre*.

De ce personnage historique donné avec un saisissant relief, Bette Davis passe au rôle d'une petite institutrice française, dont un drame a bouleversé la vie... Et l'émotion qu'elle y apporte aux côtés de Charles Boyer fait de cette évocation pathétique une création inoubliable.

# DISTRIBUTION

Warner Bros.

présente

**BETTE DAVIS**  
et  
**CHARLES BOYER**

dans

**L'ÉTRANGÈRE**

(ALL THIS AND HEAVEN TOO)

de RACHEL FIELD

avec

Jeffrey Lynn - Barbara O'Neil

Virginia Henry Walter George  
WEIDLER DANIEL HAMPDEN COULOURIS

Réalisation..... ANATOLE LITVAK

Scénario de..... CASEY ROBINSON

Musique de..... MAX STEINER

Un film Warner Bros. First National.



## AGENCES

PARIS

5, avenue Velasquez  
Tél. : LAB. 88-50 et 51

LILLE

9, rue des Ponts de  
Commines

LYON

98, rue de l'Hôtel-  
de-Ville.  
Tél. : Franklin 39-90

NANTES

provisoirement,  
s'adresser à Paris



MARSEILLE

15, Bd Longchamp  
Tél. : National 25-69

BORDEAUX

87, rue Judaïque  
Tél. : 643-44

TOULOUSE

32, allées Jean-  
Jaures Tél. 13-89

STRASBOURG

3, rue Finkmatt